

**DECISIÓN DE LA COMISIÓN****de 20 de octubre de 2000****por la que se establecen disposiciones especiales para la importación de productos de la pesca procedentes de Polonia***[notificada con el número C(2000) 3067]***(Texto pertinente a efectos del EEE)**

(2000/676/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Vista la Directiva 91/493/CEE del Consejo, de 22 de julio de 1991, por la que se fijan las normas sanitarias aplicables a la producción y a la puesta en el mercado de los productos pesqueros <sup>(1)</sup>, cuya última modificación la constituye la Directiva 97/79/CE <sup>(2)</sup>, y, en particular, su artículo 11,

Considerando lo siguiente:

- (1) Un equipo de expertos de la Comisión ha realizado una visita de inspección a Polonia con objeto de observar las condiciones en que se producen, almacenan y expiden a la Comunidad esos productos.
- (2) Las disposiciones de la legislación de Polonia en materia de inspección y control sanitario de los productos de la pesca pueden considerarse equivalentes a las establecidas en la Directiva 91/493/CEE.
- (3) El General Veterinary Inspectorate (GVI) de Polonia tiene capacidad para comprobar de hecho el cumplimiento de las leyes en vigor.
- (4) El procedimiento de obtención del certificado sanitario al que se refiere la letra a) del apartado 4 del artículo 11 de la Directiva 91/493/CEE ha de incluir también el modelo de certificado que deba seguirse, los requisitos mínimos referentes a la lengua o lenguas en que se redacte éste y el rango de la persona que esté facultada para firmarlo.
- (5) Por disposición de la letra b) del apartado 4 del mismo artículo 11, es necesario fijar en los envases de los productos pesqueros una marca que indique el nombre del tercer país y el número de autorización/registro del establecimiento, buque factoría, almacén frigorífico o buque congelador de origen.
- (6) En virtud de la letra c) de esa misma disposición, debe crearse una lista de los establecimientos, buques factoría o almacenes frigoríficos que estén autorizados. También se precisa una lista de los buques congeladores registrados con arreglo a los puntos 1 a 7 del anexo II de la Directiva 92/48/CEE <sup>(3)</sup>. Dichas listas tienen que elaborarse basándose en una comunicación del GVI a la Comisión. Éste debe garantizar así el cumplimiento de

las disposiciones a tal fin establecidas en el apartado 4 del artículo 11 de la Directiva 91/493/CEE.

- (7) El GVI ha suministrado garantías oficiales del cumplimiento de las normas del capítulo V del anexo de esta última Directiva y de la aplicación de unos requisitos equivalentes a los dispuestos en ella para la aprobación o el registro de los establecimientos, buques factoría, almacenes frigoríficos o buques congeladores de origen.
- (8) Las medidas previstas en la presente Decisión se ajustan al dictamen del Comité veterinario permanente.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

*Artículo 1*

El General Veterinary Inspectorate (GVI) será la autoridad competente en Polonia para comprobar y certificar la conformidad de los productos de la pesca y de la acuicultura con los requisitos de la Directiva 91/493/CEE.

*Artículo 2*

Los productos de la pesca y de la acuicultura originarios de Polonia deberán cumplir las condiciones siguientes:

- 1) cada envío deberá ir acompañado de un certificado sanitario original numerado, debidamente cumplimentado, fechado y firmado, constituido por una sola hoja y conforme al modelo del anexo A;
- 2) los productos deberán proceder de establecimientos, buques factorías, almacenes frigoríficos autorizados o buques congeladores registrados que figuren en la lista del anexo B;
- 3) cada uno de los embalajes, salvo en el caso de los productos de la pesca congelados a granel y destinados a la fabricación de conservas, deberá llevar escrito con tinta indeleble el nombre «POLONIA» y el número de autorización/registro del establecimiento, buque factoría; almacén frigorífico o buque congelador de origen.

*Artículo 3*

1. El certificado que dispone el punto 1 del artículo 2 se redactará como mínimo en una lengua oficial del Estado miembro donde se efectúen los controles.

<sup>(1)</sup> DO L 268 de 24.9.1991, p. 15.

<sup>(2)</sup> DO L 24 de 30.1.1998, p. 31.

<sup>(3)</sup> DO L 187 de 7.7.1992, p. 41.

2. Estos certificados llevarán en un color diferente del de las otras indicaciones el nombre, rango y firma del representante del GVI y el sello oficial de este último.

*Artículo 4*

La presente Decisión entrará en vigor sesenta días después de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

*Artículo 5*

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 20 de octubre de 2000.

*Por la Comisión*

David BYRNE

*Miembro de la Comisión*

---

ANEXO A

CERTIFICADO SANITARIO

de los productos de la pesca y la acuicultura procedentes de Polonia que se destinen a la exportación a la Comunidad Europea, excluidos los moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados y gasterópodos marinos cualquiera que sea su forma de presentación

Número de referencia: .....

País expedidor: POLONIA
Autoridad competente: General Veterinary Inspectorate (GVI)

I. Datos de identificación de los productos

- Descripción de los productos de la pesca/acuicultura (1):
- Especie (nombre científico):
- Presentación y tipo de tratamiento (2):
- Número de código (en su caso):
- Tipo de envasado:
- Número de envases:
- Peso neto:
- Temperatura requerida de almacenamiento y transporte:

II. Origen de los productos

Nombre del establecimiento, buque factoría, almacén frigorífico o buque congelador del que procedan los productos, con su número de autorización/registro oficial del GVI para la exportación a la Comunidad Europea:
.....
.....

III. Destino de los productos

Los productos se expiden
de: (lugar de procedencia)
a: (país y lugar de destino)
por el medio de transporte siguiente:
Nombre y dirección del expedidor:
Nombre del consignatario y dirección del mismo en el lugar de destino:

(1) Táchese lo que no proceda.
(2) Vivos, refrigerados, congelados, en salmuera, ahumados, en conserva, etc.

**IV. Certificación sanitaria**

- El inspector oficial abajo firmante certifica que los productos de la pesca o de la acuicultura arriba indicados:
- 1) se capturaron y manipularon a bordo de acuerdo con las normas sanitarias establecidas en la Directiva 92/48/CEE;
  - 2) fueron desembarcados, manipulados y, en su caso, envasados, preparados, transformados, congelados, descongelados y almacenados higiénicamente, cumpliendo los requisitos dispuestos en los capítulos II, III y IV del anexo de la Directiva 91/493/CEE;
  - 3) se han sometido a los controles sanitarios que dispone el capítulo V del anexo de la Directiva 91/493/CEE;
  - 4) están envasados y marcados y se han almacenado y transportado de acuerdo con los capítulos VI, VII y VIII del anexo de la Directiva 91/493/CEE;
  - 5) no proceden de especies tóxicas o que contengan biotoxinas;
  - 6) se han sometido con resultados satisfactorios a las pruebas organolépticas, parasitológicas, químicas y microbiológicas establecidas para algunas categorías de productos pesqueros en la Directiva 91/493/CEE y en sus Decisiones de aplicación.
- El inspector oficial abajo firmante declara tener conocimiento de las disposiciones contenidas en la Directiva 91/493/CEE, la Directiva 92/48/CEE y la Decisión 2000/676/CE.

Hecho en ..... , el .....

(lugar)

(fecha)



Sello  
oficial <sup>(3)</sup>

.....  
(firma del inspector oficial) <sup>(3)</sup>

.....  
(nombre en mayúsculas, cargo y cualificación)

<sup>(3)</sup> El color de la tinta del sello y la firma debe ser diferente del de la empleada para las otras indicaciones del certificado.

## ANEXO B

## LISTA DE ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS

Nº de autorización	Nombre	Ciudad Región	Categoría
02132701	Stawy Milickie	Stawno	PP
02132703	Stawy Milickie	Potasznia	PP
02132704	Stawy Milickie	Ruda Malenjacka	PP
02152701	IUNG Rolniczy Zakład Doswiadczalny	Jelcs- Laskowice	PP
02202702	Stawy Milickie	Radziadz	PP
04611802	Abramczyk Sp. Z o.o.	Bydgoszcz	PP
08022701	Gospodarstwo Rybackie Skarbue	Skorzyna	PP
08022702	Gospodarstwo Rybackie Skarbu	Czetowice-Las	PP
08022703	Gospodarstwo Rybackie Skarbu	Czetowice-PGR	PP
08030901	Las Skwierzayna-Gorzow Sp. Z o.o.	Skwierzyna	PP
08052701	Gospodarstwo Rolne Hodowla Pstraga	Koziczyn	PP
08052702	Rodzinne Gospodarstwo Rolno	Osno Lubuskie	PP
08080901	Delipol Sp. Z o.o.	Zbaszynek	PP
08112701	Gospodarstwo Rybackie Lasow	Zary	PP
12012701	TEICH	Bratucice	PP
14260901	Kovian-Group Sp. Z o.o.	Siedlec	PP
20031801	Suempol	Bielsk Podlaski	PP
22021801	Przetownia Rybna inz. A.M. Jarosz	Chojnice	PP
22081801	Ternaeben Sp. Z o.o.	Leba	PP
22081810	Krabbpol	Lebork	PP
22111801	Szkuner	Wladyslawowo	PP
22111802	Koga-Maris Sp. Z o.o.	Hei	PP
22121808	Wodnik	Ustka	PP
22121817	Nordpol	Duninowo	PP
22121818	Milarex s.c. & Morpol Sp. Z o.o.	Ustka-Duninowo	PP
22122714	Gospodarstwo Rybackie Slupsk	Zelkowo	PP
22141801	Koral	Tczew	PP
22151811	Big-Fish	Gniewino	PP
22151812	Proryb	Gdansk	PP

Nº de autorización	Nombre	Ciudad Región	Categoría
22152702	Hodowla Ryb Paraszyno	Paraszyno	PP
22152711	Eco-Fish	Tluczewo	PP
22152720	Gospodarstwo Rolne Hodowla	Bozepole Wielkie	PP
22621801	Satrok	Gdvania	PP
22621807	Dal-Pesca	Gdvania	PP
24032701	Zaklad Doswiadczalny Gospodarki	Golysz	PP
26052701	Gospodarstwo Rybackie	Ruda Malenjacka	PP
26052704	Krzysztof Jerczynskie s.c.	Koloniec	PP
26052705	Jozef Nalewczynskie	Koloniec	PP
26052706	Adam Maszewski	Koloniec	PP
26122701	Gospodarstwo Rybackie	Rytwiany-Sieragi	PP
28030901	Krymar s.c. Import-Eksport	Lfowo	PP
28041803	Atra Sp. Z o.o.	Paslek	PP
28091801	Tasman Fish Trading Ltd	Lidzbark Warminski	PP
28170901	Warmex Sp. Z o.o.	Wielbark	PP
30021081	Aqua Delice Poland Ltd	Drawskimlyn	PP
30050901	Rolniczy Kombinat Spoldzielzy	Lubnica	PP
30142706	Gospodarstwo Rybackie	Miedzychod-Bielsko	PP
30171802	Delikates Sp. Z o.o.	Ostrow Wielkopolski	PP
30291801	Piatek	Siedlec	PP
30611801	Fruction	Gdansk	PP
30622701	Gospodarstwo Rybackie	SP Goslawice	PP
30641801	Lisner Sp. Z o.o.	Poznan	PP
32011801	Polfisch Sp. Z o.o.	Doble	PP
32011802	Pommernfisch Sp. Z o.o.	Tluczewo	PP
32011803	Stanpol Sp. Z o.o.	Bialogard	PP
32020901	Sawis s.c.	Choszcno	PP
32050901	Imoprojekt	Resko	PP
32052701	Gospodarstwo Rolne	Molstowo	PP
32081801	Superfish SA	Kukinia	PP
32131802	Excelsior-Delikatesy Sp. Z o.o.	Darlowo	PP
32131806	Przetownia Ryb Morskich C. I M. Tousty s.c.	Rusko	PP

Nº de autorización	Nombre	Ciudad Región	Categoría
32131809	Stan-Dar Sp. Z o.o.	Darlowo	PP
32131812	Stanpol Sp. Z o.o.	Staniewice	PP
32140901	IC, Sas Sp. Z o.o.	Chociwel	PP
32140902	Przedsiębiorstwo Srodkow Zywnosciowych	Marianowo	PP
32161801	K & M s.c.	Czarnkowie	PP
32611801	Espersen Polska Sp. Z o.o.	Koszalin	PP
32621801	Mc Lean Brothers Poland Sp. Z o.o.	Szczecin	PP
DDY 305	Dalmor (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 154	Esther (Atlantex Ltd Co.)	Warszawa	FV
GDY 306	Altair (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 307	Atria (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 307	Atria (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 308	Acrux (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 309	Acamar (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 311	Alphard (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 336	Pollux (Dalmor SA)	Gdvania	FV
GDY 342	Cassiopeia (Dalmor SA)	Gdvania	FV
SWI 185	Langusta (Odra)	Swinoujscie	FV
SWI 186	Homar (Odra)	Swinoujscie	FV
SWI 195	Foka (Odra)	Swinoujscie	FV
SWI 214	Tunek (Odra)	Swinoujscie	FV
SWI 215	Orlen (Odra)	Swinoujscie	FV
SWI 220	Kolias (Odra)	Swinoujscie	FV
SWI 225	Wlocznik (Odra)	Swinoujscie	FV
SZN 1	Patricia VIII (Polfar-Poland Sp. Z o.o.)	Szczecin	FV
SZN 106	Hajduk (Gryf)	Szczecin	FV
SZN 107	Bogar (Gryf)	Szczecin	FV
SZN 109	Admiral Arcizewski (Gryf)	Szczecin	FV
SZN 110	Amarel (Gryf)	Szczecin	FV
SZN 112	Aquarius (Gryf)	Szczecin	FV
SZN 62	Sargan (Gryf)	Szczecin	FV

PP: Planta de transformación.

PP: Buque factoría.

ZV: Buque congelador.